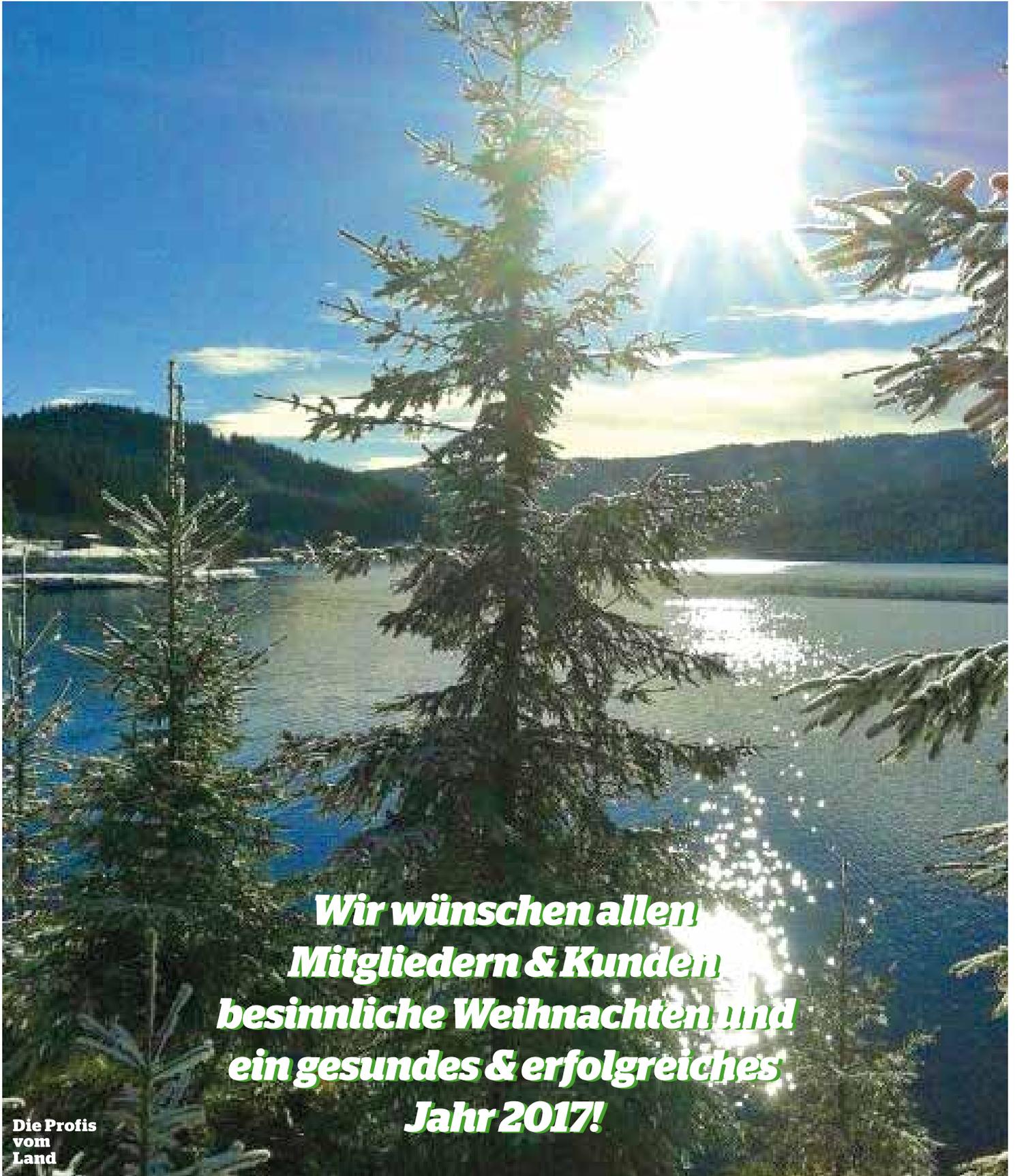


Maschinenring

Zeitung

Neuigkeiten für Mitglieder und Freunde
des Maschinenrings Wies



***Wir wünschen allen
Mitgliedern & Kunden
besinnliche Weihnachten und
ein gesundes & erfolgreiches
Jahr 2017!***

Liebe Maschinenringmitglieder!



Die Adventzeit ist angekommen und die Arbeit auf den Feldern endgültig beendet. Ein Jahr mit Naturkatastrophen und dramatischen Ereignissen geht zu Ende und jeder hofft, dass sich solche Jahre nicht wiederholen. Voller Zuversicht blicken wir daher bereits auf das Jahr 2017 in dem wir gemeinsam wieder an einer erfolgreichen Zukunft arbeiten werden. Dazu gehört unter anderem ein zeitgemäßer Auftritt des Maschinenringes.

Um als Dienstleistungsbetrieb ernsthaft wahrgenommen zu werden, muss neben einer angemessenen Internetpräsenz die Marke Maschinenring für die Öffentlichkeit gut sichtbar sein. Deshalb wir uns heuer zu einer Verlegung unseres Maschinenringbürostandortes entschieden haben.

So werden wir ab dem nächsten Jahr unser Büro etwa in der Mitte unseres Wirkungsbereiches direkt an der B 74 in Pöfing-Brunn haben. Die letzten Verhandlungen für die Nutzungsbedingungen mit der Raiffeisenbank Wies sind abgeschlossen, die uns einen Teil ihres Bankgebäudes in Pöfing-Brunn zur Verfügung stellen wird. Dieser Ort hat sich bei der Entscheidungsfindung etabliert und ist für Kunden, Mitarbeiter sowie Mitglieder gut erreichbar. Sollten die letzten Entscheidungen zeitgerecht fallen und der erforderliche Umbau planmäßig laufen, werden wir unser neues Büro bis zum 01.04.2017 beziehen.

Im Rahmen der Neukonzeptionierung unseres Ringes möchten wir zukünftig neben den bekannten landwirtschaftlichen Tätigkeiten auch verstärkt in Richtung Spezialdienstleistung gehen. Begonnen haben wir mit dem Angebot der Gebäudereinigung, die ganzjährig angeboten und durchgeführt werden kann. Nicht zu vergessen ist an dieser Stelle zum jetzigen Zeitpunkt auf den herkömmlichen Winterdienst, der durchaus auch ausbaufähig wäre.

Wenn es in diese oder andere Richtungen Vorschläge gibt, haben wir dafür immer ein offenes Ohr. Innovative Vorschläge und konstruktive Meinungen sind jederzeit willkommen, oft entstehen aus verrückten Ideen die erfolgreichsten Projekte. Der Maschinenring Wies soll unter dem Motto stehen „Geht net, gibt´s net“.

In diesem Sinne wünsch ich euch allen eine gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2017.

Euer Obmann Johann Stiegelbauer

Liebe Maschinenring-Familie!



Seit 1. September 2016 bin ich nun Teil vom Maschinenring Wies. Ich habe mich schon gut eingelebt und möchte mich auf diesem Wege beim Vorstand und meinen Kollegen Alfred, Alois und Sabine für die Unterstützung in der Anfangszeit recht herzlich bedanken.

Mein Hauptaufgabenbereich ist derzeit das MR-Service, aber es fallen jeden Tag auch genügend andere Arbeiten an, die erledigt werden müssen. Im MR-Service habe ich mich in den letzten Wochen mit der Einteilung des Winterdienstes intensiv auseinander gesetzt und habe mich um neue Aufträge für unsere Landwirte bemüht. Mit der Auslagerung der Winterdienstarbeiten gewinnen Unternehmen und Gemeinden vor allem Rechtssicherheit, da die Haftung abgewälzt werden kann. Die Fälle halten sich in Grenzen, da wir wissen, worauf wir achten müssen! Neben dem Winterdienst möchte ich in Zukunft aber auch in den Geschäftsfeldern Grünraumpflege und Reinigung Fuß fassen. Speziell in diesen Bereichen soll der Maschinenring ein starker, verlässlicher Partner für verschiedenste Firmen, Gemeinden und Privatpersonen werden. Zusammenfassend: Wir als Maschinenring sind ein starker Partner

am Land! So trägt der Maschinenring wie keine andere bäuerliche Organisation bei, das Einkommen vieler Bauern nicht nur zu verbessern, sondern als attraktiver Arbeitgeber im ländlichen Raum zu fungieren. Dort zu arbeiten, wo man lebt, schafft meiner Meinung nach eine ganz besondere Lebensqualität. Gleichzeitig sehen wir uns auch als ein verlässlicher Partner für all unsere Kunden, indem wir ihnen kompetentes Personal aus der Landwirtschaft vermitteln. Damit sichern wir mit unseren Dienstnehmern und Landwirten regionale Arbeitsplätze. Zudem bleibt die Wertschöpfung erhalten, wo sie erhalten bleiben soll - in der Region, davon werden wir schlussendlich alle profitieren.

Somit wünsche ich euch allen eine besinnliche Weihnachtszeit und viel Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit für das Jahr 2017.

Euer Patrick Verhonig

Wichtig für Dienstleister!

Liebe Dienstleister im Servicebereich!

Wenn ihr Dienstleistungen für Gemeinden, Firmen und Privatpersonen erbringt, müssen diese über die Firma Maschinenring Personal u. Service abgerechnet werden.

Daher hat jeder Dienstleister die Pflicht, dass er:

- einen Tag vor Arbeitsbeginn im MR-Büro anruft betreffend durchzuführender Tätigkeiten!
- die Lieferscheine von Maschinenring Personal und Service (der große Block) verwendet!

Wenn Dienstleistungen für Gemeinden, Firmen oder Privatpersonen erbracht werden, wird kein Agrarlieferschein (der kleine Block) akzeptiert -----> **keine Abrechnung!**

Bitte gebt eure Lieferscheine korrekt ausgefüllt und verlässlich bis spätestens zum 2-ten des Folgemonats ab!!!! Dies ist wichtig wegen GKK Stunden-Erfassung und Meldung!!

Das gilt für Dienstleister, die Leistungen für Gemeinden, Firmen und Privatpersonen erbringen.

Die genannten Punkte sind Voraussetzung, um eine korrekte Abwicklung der Abrechnungen durchführen zu können.



Danke für euer Verständnis!

Bei Fragen könnt ihr mich jeder Zeit kontaktieren: 0664/3337787

Patrick Verhonig

Auf der sicheren Seite!

Der Maschinenring möchte kurz auf die rechtliche Situation hinweisen!

Es gibt immer noch Bauern, die leichtgläubig, oder mit Scheuklappen unterwegs sind und die Schneeräumung für Firmen, Privatpersonen und vor allem für Gemeinden durchführen, ohne gewerberechtlich abgesichert zu sein. Der Winterdienst auf privaten und öffentlichen Flächen und Straßen darf nur von Gewerbebetrieben mit der entsprechenden Gewerbeberechtigung (Gewerbe Winterdienst) übernommen werden. Lediglich der Winterdienst auf Güterwegen „zur Erschließung landwirtschaftlicher Flächen“ darf von Landwirten im Rahmen der landwirtschaftlichen Nebentätigkeit durchgeführt werden! Jene, die sich nicht daran halten, verstoßen gegen gewerbe-, steuer- und sozialversicherungsrechtliche Bestimmungen. Vielen Landwirten, die eigenständig Schnee räumen, ist nicht bewusst, dass Sie nicht versichert sind, sondern auch bei

Personen- oder Sachschäden sowohl zivil- als auch strafrechtlich vollverantwortlich haftbar gemacht werden. Auch der Auftraggeber wird zur Verantwortung herangezogen. Im Gegensatz dazu übernimmt die Maschinenring Service eGen als Dienstleistungsunternehmen auch die Haftung für die ordnungsgemäße Durchführung gegenüber dem Kunden. Beim Maschinenring Service sind Landwirte, die gewerbliche Tätigkeiten ausüben rechtlich einwandfrei bei der Gebietskrankenkasse als unselbstständige Dienstnehmer angemeldet, wodurch diese unfall- bzw. krankenversichert sind.

Silagebeprobung durch den Maschinenring Steiermark

Im Rahmen des Projektes „Gewinnungs-, Beschaffungs- und Zeitmanagement für bestes Grundfutter“ bietet der Maschinenring Steiermark die Beprobung von Silagen an. Ein Probenbohrer für die Beprobung wurde vom Maschinenring Steiermark angeschafft. Damit wird der Maschinenring Proben von Silageballen ziehen, um beste Qualität bei fairen Preisen gewährleisten zu können. Diese Dienstleistung wird im Rahmen der Grundfutterplattform angeboten.

Die Beprobung erfolgt durch Mitarbeiter des Maschinenrings an den Silageballen, wobei die Beprobung standardisiert abläuft um die Vergleichbarkeit sicher zu stellen.

Es wird eine NIRS (Nahinfrarot - Spektroskopie) Analyse in Zusammenarbeit mit dem Futtermittellabor Rosenau (Niederösterreich) durchgeführt, welche die wichtigsten Werte wie Trockenmasse, Rohprotein, Rohfaser, Rohasche sowie die Energie in MJ NEL widerspiegelt. Sollten sich bei dieser Analyse eklatante Unterschiede in der Qualität ergeben, so besteht seitens des Maschinenrings die Möglichkeit einer mikrobiologischen Untersuchung der Probe um den Grund der Qualitätsunterschiede aufzudecken.

Der Vorteil für den Landwirt ist dahingehend groß, da er verlässliche Informationen der Futterinhaltsstoffe für seine Rationsberechnung, sowie qualitativ hochwertiges Grundfutter zu fairen Preisen erhält. Die „Futterwerttabelle für das Grundfutter im Alpenraum“ ist direkt bei der Beprobung mitbestellbar.



Mit dem eigens für Futtermittelbeprobung angefertigtem Probenbohrer werden die Einzelproben entnommen.



Anschließend werden diese möglichst luftdicht abgepackt und auf schnellstem Wege an das Futtermittellabor in Rosenau versandt. Nach der Beprobung sollte der Siloballen rasch verfüttert werden, um Buttersäuregärung und Schimmelbildung zu verhindern. Falls Sie interessiert sind, melden Sie sich einfach bei Ihrem Maschinenring.





Maschinenring



*** Moasterhaus

Kooperation mit dem Schigebiet Salzstiegl für die Saison 2016/2017

Mit Vorlage der Maschinenring Mitgliedskarte gibt es ermäßigte Tagesskipässe für die ganze Familie an der Liftkassa des Skigebietes Salzstiegl

Tagesliftkarte für Erwachsene
EUR 28,80
 (statt EUR 32,00)
 (plus Getränkegutschein im Wert von EUR 2,00)

Tagesliftkarte für Jugendliche
EUR 25,40
 (statt EUR 28,80)
 (plus Getränkegutschein im Wert von EUR 2,00)

Tagesliftkarte für Kinder
EUR 17,20
 (statt EUR 19,20)
 (plus Pommegutschein im Wert von EUR 3,20)

Tagesliftkarte Mini
EUR 6,00
 (plus Pommegutschein im Wert von EUR 3,20)



Zu Verkaufen!
 Wegen Verpachtung
 diverse Weinbaugeräte
 zu verkaufen
 0664/23 53 878

Impressum
 Maschinen- und Betriebshilfering Wies
 Sulmstraße 32, 8551 Wies
 Telefon: 059060 646
Bürozeiten:
 Mo. - Fr.: 8.00 - 12.00 Uhr
 Fax: 059060 6946
 E-Mail: wies@maschinenring.at
 Für den Inhalt dieser Zeitung ist der
 MR Wies verantwortlich.



**Wir bedanken uns im Namen des gesamten
 Maschinenring-Teams
 bei all unseren Mitarbeitern und Kunden
 für die gute Zusammenarbeit
 und wünschen ein erfolgreiches
 neues Jahr!**



Maschinenring

Mit dem MR den perfekten Obstbaumschnitt erzielen

Obstbaumschnitt: Tipps zum Vorgehen und Zeitpunkt

MR-Gärtner Patrik Lampl



Der richtige Zeitpunkt für den Obstbaumschnitt Für den Obstbaumschnitt gibt es keinen allgemeinen Zeitpunkt, der für alle Bäume gleichermaßen gilt. Kirschbäume sollten im Spätsommer gleich nach der Ernte geschnitten werden, Apfelbäume wiederum können von Januar bis März gekürzt werden. Birnen- und Zwetschkenbäume sollten erst ab März zurückgeschnitten werden. Die beste Zeit Pfirsichbäume zu schneiden ist kurz vor dem Knospenaufbruch im April/Mai.

- **Apfelbaum Januar-März**
- **Birnen- und Zwetschkenbaum März**
- **Pfirsichbäume April/Mai**

Obstbaumschnitt - so geht's

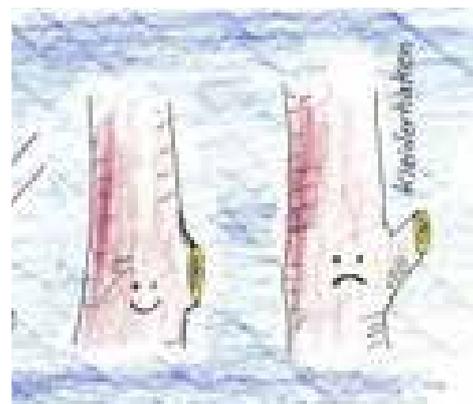
Senkrecht wachsende Wassertriebe, die keine Blütenknospen tragen, müssen entfernt werden, da sie dem Baum wichtige Energie rauben, die ihm für die Ausbildung der Früchte fehlt. Damit die Wassertriebe später nicht aus dem Aststummel erneut austreiben, sollten diese direkt an der Ansatzstelle abgeschnitten werden.

Beim Schneiden des Fruchtholzes gilt: Achten Sie stets darauf, dass der letzte Trieb waagrecht nach außen zeigt, denn nur waagerechte Zweige tragen Früchte. Der Ast selbst, auf dem die kleinen Zweige mit den Blütenknospen sitzen, wird ebenfalls gekürzt, damit er auch stark genug ist, um später die Äpfel zu tragen.

Größere Äste, die dem darunter liegendem Fruchtholz möglicherweise das Licht nehmen, werden in zwei Schritten entfernt: Zuerst kürzt man den Ast bis auf etwa 40 cm. Im zweiten Schritt wird der Aststummel schließlich nah am Astring gerade abgesägt - so wird verhindert, dass die Rinde des Baumes einreißt und Pilze eindringen.

Wunden versiegeln - ja oder nein?

Nach einem Obstbaumschnitt fragen sich



bis auf den Astring herunterschneiden

viele, ob die Wunde wieder verschlossen werden sollte. Spezielle Wundschutzmittel sollen verhindern, dass über die Schnittstellen Keime in den Baum eindringen. Heute sind viele Experten jedoch anderer Meinung. So können die Wundschutzmittel sogar Gegenteiliges bewirken. Werden diese rissig oder blättern ab, dringt womöglich Wasser in die Wunde ein und es kommt zum Pilzbefall.

„Der Natur ihren Lauf lassen“ lautet daher das Motto. Bäume können sich gut selbst heilen. Dabei hilft ihnen der sogenannte Kallus, ein natürliches Wundgewebe, das die Wunde verschließt. Gut für Sie, denn Sie müssen nicht selbst Hand anlegen und können sich entspannt zurücklehnen.

Regelmäßig zur Schere greifen - der Verjüngungsschnitt

„Einmal und nie wieder“? Nicht beim Obstbaumschnitt! Wenn Sie über viele Jahre

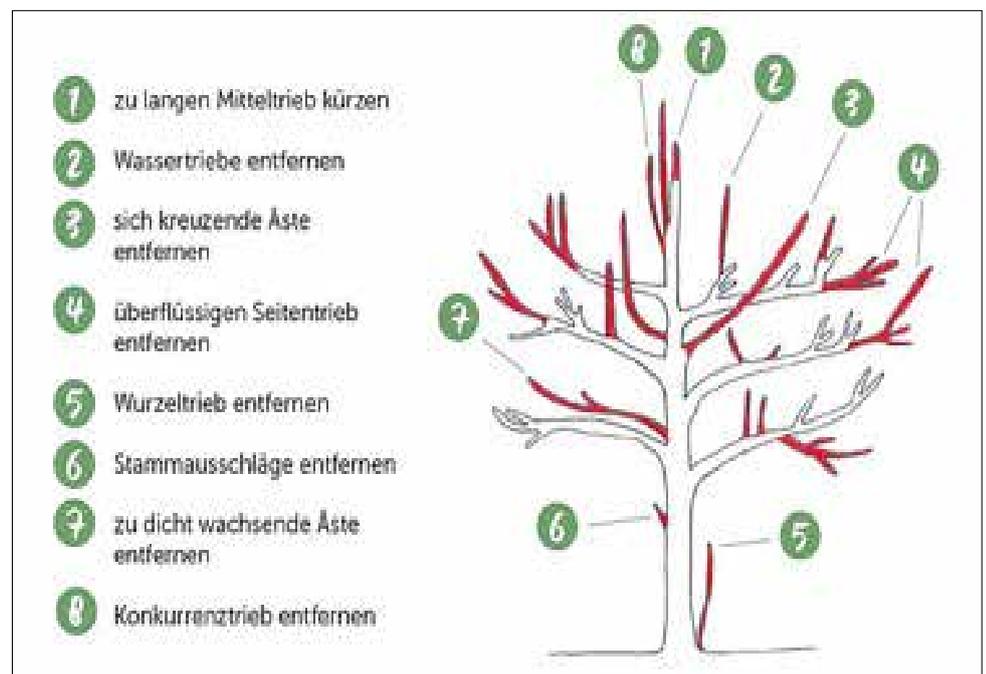
eine ertragreiche Ernte erzielen möchten, sollten Sie immer wieder einmal Ihre Obstbäume schneiden. Nach längerer Scheerenabstinenz neigen die Bäume nämlich oftmals zur vorzeitigen Alterung und was altert, bildet weniger neue Triebe aus. Lassen Sie sich von guten Fruchterträgen in dieser Zeit nicht täuschen, denn die Früchte werden auf Dauer immer kleiner. Die guten Früchte wachsen - bedingt durch den fehlenden Obstbaumschnitt - nur noch in den oberen Bereichen der Baumkrone, die für Sie schwer erreichbar sind.

Bei Fragen stehe ich Ihnen gerne unter 0680/1434270 zur Verfügung

Ihr Maschinenring Gärtner Patrik Lampl

Anmeldung für Obstbaumschneiden

bei Patrick Verhonig (MR-Service)
0664/3337787



Shop

Schauen Sie im MR-Büro vorbei! Wir beraten Sie gerne!

Kosten & Tarife

Unser MR A1 Tarif

Verbindungsentgelte pro Monat	
Unlimitiert zu A1 + A1 Mobilbox	inkludiert
1.000 Minuten Festnetz und private Netze (05) ²	inkludiert
1.000 Minuten Andere Mobilnetze	inkludiert
1.000 SMS	inkludiert
1 GB Datenpaket - A1 Mobil Data Corporate ³	inkludiert
100 Minuten - A1 EU + 100 (ins Ausland) ⁴	inkludiert
100 Minuten - A1 Grenzenlos 100 (Roaming)	inkludiert
Monatliches Grundentgelt pro Sim Karte	€ 8,00 exkl. MWSt
	€ 9,60 inkl. MWSt



mehr Informationen auf shop.maschinenring.at

Der ideale Einstieg in die Smartphonewelt!

Jetzt online bestellen unter: shop.maschinenring.at

Coolpad Porto

139 x 67,8 x 7,99 mm · Display 4,7 Inch · Speicher 1 GB RAM
8 GB interner Speicher mit Micro SD bis zu 32 GB erweiterbar
Hauptkamera: 8 Mpix, Frontkamera: 5 Mpix · micro SIM · Android 5.1 Lollipop.

Modell	MR-Preis	Art.-Nr.	
		schwarz	weiß
Coolpad Porto weiß oder schwarz	€ 138,00 inkl. gesetzl. MwSt. zzgl. Versand	310004-1	310004-2

Preis inkl. gesetzl. MwSt. zzgl. Versand per 13.12.2016 | Gültig bis auf Widerruf. Aktuelle Preise findest du im MR Onlineshop

Entdecke mit uns unser Heimatland und seine schönsten Orte!

38 Partnerhotels für dich und deine Reisebegleitung mit 1+1 Vorteilen. Mehr Sparen und Spaß im Urlaub geht nicht!

Zimmer für Zwei und Einer zahlt

Top-Hotels erwarten Deinen Besuch! Nächtige zu zweit, zum Preis von Einem, bei unseren Partnerbetrieben und genieße Österreich.

MR-Preis	Art.-Nr.
€ 15,00 inkl. gesetzl. MwSt. zzgl. Versand	HGB-MG001

mehr Information bei deinem örtlichen Maschinenring oder unter shop.maschinenring.at

Zum Schenken oder selber genießen!



Vorbereiten für die Gartensaison 2017:

Richtiges Aussäen

Pflanzen vom Samen bis zur Blüte bzw. Ernte zu begleiten ist etwas ganz Besonderes. Die ersten Keimblätter, die erste Knospe, die erste volle Blüte oder die erste Frucht, selbst geerntet - ein Erlebnis. Damit diese Freude nicht schon mit der Aussaat beendet ist, wollen wir Ihnen hier als Hilfestellung eine Auflistung der Saatguteigenschaften bringen:

Pflanze	Aussaattiefe	Aussaat	Saatgut bleibt keimfähig etwa:
Alpenmohn	Lichtkeimer, Frostkeimer	April-Mai	2 Jahre
Artischocke	40-60mm	März-Mai vorgetrieben	2 Jahre
Aster (einjährig)	03-12mm	März-Mai vorgetrieben	1 Jahr
Aubergine	02-07mm	März-April vorgetrieben	3 Jahre
Basilikum	Lichtkeimer	Mai	4 Jahre
Bohne	30-50mm	Mai-Juni	3 Jahre
Bohnenkraut	Lichtkeimer	April	2 Jahre
Dicke Bohne (Saubohne)	40-60mm	Febr.-April	4 Jahre
Dill	Lichtkeimer	April-Juni	2 Jahre
Eisenhut	10-30mm, Frostkeimer	April-Juni	6 Jahre
Endivie	10-20mm	März-Juli	4 Jahre
Erbse	40-60mm	März-Juli	3 Jahre
Feldsalat	10-20mm	Feb.-Apr; Aug.-Okt.	2 Jahre
Fingerhut	Lichtkeimer	April-Mai; Aug.-Okt.	1 Jahr
Fuchsschwanz	05-15mm	März-Juni	4 Jahre
Gartenkresse	Lichtkeimer	April-Oktober	2 Jahre
Glockenblume	Lichtkeimer, Frostkeimer	April-Mai	3 Jahre
Gurke	10-30mm	Mai-Juni im Freien	5 Jahre
Kapuzinerkresse	10-30mm	April-Juni	2 Jahre
Karotte	20-40mm	Febr.-Juli	3 Jahre
Kohl	05-15mm	März-Mai	4 Jahre
Königskerze	Lichtkeimer	Aug.-Sept.	1 Jahr
Kopfsalat	10-20mm	Feb.-Sept.	3 Jahre
Kümmel	Lichtkeimer	April-Mai	3 Jahre
Kürbis	20-40mm	Mai-Juni	4 Jahre
Lavendel	Lichtkeimer	Mai	3 Jahre
Leberbalsam	Lichtkeimer	April-Juni	1 Jahr
Lobelia, Männertreu	02-07mm	Febr.-April vorgetrieben	2 Jahre
Löwenmäulchen	Lichtkeimer	April-Juni	2 Jahre
Lupine	10-50mm	April-Juni	5 Jahre
Majoran	Lichtkeimer	April-Juni	2 Jahre
Mangold	10-20mm	März-Sept.	3 Jahre
Marienglockenblume	Lichtkeimer	Aug.-Sept.	1 Jahr
Melone	10-30mm	Mai	4 Jahre
Nachtkerze	Lichtkeimer	Aug.-Sept.	2 Jahre
Paprika	02-07mm	März-April vorgetrieben	3 Jahre
Pastinak	20-40mm	Febr.-Juni	1 Jahr
Petersilie	05-10mm	März-Juli	2 Jahre
Petunie	05-20mm	April-Juni	2 Jahre
Porree	10-20mm	April-Juli	1 Jahr
Prunkwinde	10-25mm	April-Juni	2 Jahre
Radieschen, Rettich	05-15mm	Febr.-Aug.	4 Jahre
Ringelblume	10-20mm	März-Mai; Sept.-Okt.	3 Jahre
Rittersporn	10-20mm	April-Mai	4 Jahre
Rote Rübe	10-25mm	April-Juli	4 Jahre
Salbei (einjährig)	02-07mm	Febr.-März vorgetrieben	2 Jahre
Salbei (Gewürz)	Lichtkeimer – 10mm	April-Juni	2 Jahre
Schmuckkorbchen	05-15mm	April-Mai	3 Jahre
Schneerose	10-30mm	April-Juni	5 Jahre
Schnittlauch	05-20mm	April-Juni	2 Jahre
Schwarzäugige Susanne	05-15mm	Febr.-April vorgetrieben	1 Jahr
Schwarzwurzel	10-25mm	März-April	1 Jahr
Spinat	20-40mm	Febr.-Okt.	3 Jahre

Sonnenblume	20-40mm	April-Mai	4 Jahre
Sonnenhut (einjährig)	02-07mm	März-April vorgetr.	3 Jahre
Sonnenhut (mehrjährig)	Lichtkeimer	April-Mai	4 Jahre
Stiefmütterchen	05-15mm	Juli-Sept.	2 Jahre
Stockrose	05-25mm	Aug.-Okt.	2 Jahre
Storchnabel	10-20mm	April-Juni	2 Jahre
Strohblume	05-15mm	März-April vorgetr.	3 Jahre
Tagetes, Studentenblume	05-15mm	März-Mai vorgetr.	2 Jahre
Thymian	Lichtkeimer	April-Juni	2 Jahre
Tomate	02-07mm	März-April vorgetr.	3 Jahre
Vergissmeinnicht	05-20mm	April-Mai; Aug.-Okt.	1 Jahr
Waldmeister	05-15mm, Frostkeimer	März-Mai	3 Jahre
Wicke	20-40mm	März-Mai	3 Jahre
Zinnie	05-15mm	März-Mai	2 Jahre
Zucchini	20-40mm	Mai Freiland	4 Jahre
Zwiebel	10-30mm	Febr.-März; Aug.	2 Jahre



Lichtkeimer - Löwenmaul



Lichtkeimer - Sonnenhut



Lichtkeimer - Basilikum



Dunkelkeimer - Artschocke



Dunkelkeimer - Bohne



Dunkelkeimer - Zucchini

Richtig aussäen - Licht oder dunkel, was liebt die Ranunkel?

Wenn es Frühling wird, beginnt die Zeit der Aussaat. Es zieht einen förmlich zur Baumschule oder zum Gartencenter, um Blumen- und Gemüsesamen zu kaufen oder man hat im Herbst selbst Saatgut geerntet und versucht sein Glück so. Doch immer wieder geht was schief - die Samen wollen nicht keimen. Oft ist es nur der Umstand, dass man lichtkeimende Samen mit Erde abgedeckt oder bei Dunkelkeimern aufs Zudecken vergessen hat. Doch was ist jetzt ein Lichtkeimer und was ein Dunkelkeimer?

Lichtkeimer

Lichtkeimende Samen dürfen nicht mit Erde bedeckt werden. Saatgut auf Aussaaterde streuen, andrücken und befeuchten. Kleine Samen werden mit Sand gemischt, damit der Abstand regelmäßiger ist. Bei Lichtkeimern absorbiert das bläuliche Phytochrom in der Pflanzenzelle das hellrote Licht der Sonne und gibt den Startschuss zum Keimen.

Dunkelkeimer

Sie benötigen eine Erdaddeckung und/oder einen abgedunkelten Raum. Kaltkeimer brauchen Kälte, Frostkeimer Frost, um keimen zu können. Die niedrigen Temperaturen bewirken, dass die in den Samen befindlichen keimhemmenden Substanzen neutralisiert werden. Wenn die Temperaturen dann wieder steigen, fangen die Samen an zu keimen. Dieses Verhalten verhindert ein vorzeitiges Keimen im Herbst, vor allem bei Gebirgspflanzen. Frostkeimer müssen im Herbst ausgesät werden oder man legt sie vor der Aussaat zwei bis drei Wochen.

Bauern für Bauern:

Hilfe für Bauernfamilien in Not

Spendeninitiative des Maschinenrings geht in die 10. Runde

Mit unserer Spendenaktion „Bauern für Bauern“ werden Bauernfamilien aus ganz Österreich, die in akute Notsituationen geraten sind, finanziell unterstützt. Die Initiative wurde im Jahr 2007 gegründet. Seither konnte dank der bäuerlichen Solidarität bereits über 135 Familien rasch und unbürokratisch geholfen werden. Jetzt startet die zehnte Spendenaktion (Spenden sind steuerlich absetzbar).

Akute Notlagen durch schwere Schicksalsschläge

Naturkatastrophen, Unfälle, Krankheiten oder der Tod eines Familienmitglieds: Schwere Schicksalsschläge sind nicht nur emotional, sondern auch finanziell eine enorme Belastung. Hier ist rasche Unterstützung gefragt, um zumindest bei den finanziellen Problemen zu helfen. „Wir

wissen aus vielen Gesprächen, wie groß die Verzweiflung sein kann, wenn solch unvorhersehbare Ereignisse Familien treffen. Mit unserer Aktion haben wir die Möglichkeit, in solchen Fällen schnell zu reagieren“, erläutert Johann Schinko, Vorstand von „Bauern für Bauern“. „Die Idee des Maschinenrings wurzelt in der solidarischen, wechselseitigen Hilfe unter Landwirten, etwa im Rahmen der Sozialen Betriebshilfe. Mit ‚Bauern für Bauern‘ gehen wir noch einen Schritt weiter“, fügt Hans Peter Werderitsch, Obmann der Aktion, hinzu.

Hilfe, die ankommt

Seit der Gründung von „Bauern für Bauern“ im Jahr 2007 konnten bereits über 135 Familien mit finanziellen Zuwendungen im Ausmaß von bis zu 6.000 Euro

unterstützt werden. Bei der Vergabe der Spendengelder arbeiten die Landwirtschaftskammer, die Sozialversicherungsanstalt der Bauern und der Maschinenring Hand in Hand. „Kern der Aktion ist ein dreistufiges, objektives Vergabeverfahren sowie die schnelle und unbürokratische Abwicklung. In Not geratene Bauernfamilien können das ganze Jahr über bei uns um Unterstützung ansuchen. Die Anträge können jederzeit in einer der 86 regionalen Maschinenring-Geschäftsstellen gestellt werden“, erläutert Mag. Christoph Winkler, Geschäftsführer von Bauern für Bauern.

Jeder Euro wird gebraucht!

Dass „Bauern für Bauern“ Unterstützung bieten kann, ist nur dank der großen Spendenbereitschaft – die in der bäuerlichen Solidarität wurzelt – möglich. Die Spenden kommen von Privatpersonen, landwirtschaftlichen Organisationen sowie Unternehmen. Aktuell startet die zehnte große Spendenaktion von „Bauern für Bauern“, die bis März 2017 laufen wird. „Wir hoffen wieder auf großzügige Unterstützung und möchten uns schon jetzt, auch im Namen der Familien bei allen Spendern und Partner herzlich bedanken“, so Schinko.

Spendenkonto:

Bauern für Bauern
IBAN: AT36 3400 0000 0268 0700
BIC: RZOOAT2L
Raiffeisenlandesbank Oberösterreich

Spenden an „Bauern für Bauern“ sind steuerlich absetzbar!

Partner der Spendenaktion „Bauern für Bauern“ sind die Landwirtschaftskammer Österreich, die Raiffeisenlandesbank Oberösterreich, Druckerei Grasl, die Österreichische Bauernzeitung, die Arge Kompost und Biogas, Herold, BigPoint Werbeagentur und die Zeitschrift „Der Fortschrittliche Landwirt“.

Unterstützer von „Bauern für Bauern“:

UNIQA Versicherung,
Biomim
Krone Austria

Weitere Informationen unter

www.maschinenring.at/
bauern-fuer-bauern

Rückfragehinweis

Bauern für Bauern
Mag. Christoph Winkler
Geschäftsführung
T: +43 (0)59060 90060
M: +43 (664) 9606024
christoph.winkler@maschinenring.at



Not kennt keine Saison

Seit Beginn der Aktion „Bauern für Bauern“ im Jahr 2007 konnte mehr als 135 notleidenden bäuerlichen Familien geholfen und insgesamt fast 450.000 Euro ausbezahlt werden, z. B.:

- bei Ausfall des Betriebsführers im Krankheits- oder Todesfall,
- bei Rehabilitationsmaßnahmen nach Unfällen,
- bei der psychologischen Begleitung in Krisensituationen,
- beim Aufbau von Infrastruktur nach Brand oder Naturkatastrophen,
- bei der Sicherung der Ausbildung der Kinder.

Der Maschinenring Österreich bittet wieder um Ihre Unterstützung, um in Not geratenen Bauernfamilien zu helfen.

Bitte helfen Sie mit Ihrer Spende!

Bauern für Bauern
Die Maschinenring Hilfsaktion

www.maschinenring.at

Konto: Bauern für Bauern | IBAN AT363400000002680700 | Raiffeisenlandesbank Oberösterreich | BIC: RZOOAT2L
Ein Antrag auf Unterstützung kann von jeder Bäuerin bzw. jedem Bauern aus Österreich gestellt werden. Die Mitgliedschaft beim Maschinenring ist dafür NICHT Voraussetzung.



Ihre Spende an „Bauern für Bauern“ ist steuerlich absetzbar.

Festliches Weihnachts-Menü

Steirische Schilcherrahmsuppe

Zutaten für 6-8 Personen:

3 EL Butter
1 große Zwiebeln
1 l Rindsuppe oder Würfelbrühe
1/4 l Sahne
1/2 l Schilcher
ca 3-4 EL Mehl
1 gehäuften EL Zucker
Salz, weißer Pfeffer,
Muskatnuß,
Suppenpulver

Zubereitung:

Den geschnittenen Zwiebel in der Butter anschwitzen, mit Mehl stauben, mit Wein ablöschen und mit der Brühe aufgießen. Würzen mit Salz, Pfeffer, Muskatnuß sowie Zucker. Einige Zeit köcheln lassen, die Sahne dazugeben und mit einem Stabmixer aufmixen. Wenn notwendig noch etwas eindicken bis die Suppe eine schöne sämige Konsistenz hat. Abschmecken und mit etwas Suppenpulver abrunden. Mit Sahnehäubchen sowie gerösteten Schwarzbrotwürfeln anrichten.



**Gutes Gelingen
wünscht Euch Sabine**

Lungenbraten-Gugelhupf

Zutaten für 6-8 Personen:

2 Schweinefilet, 1-2 Esslöffel Steakgewürz
3 Esslöffel Öl
35-40 dag geräucherten Bauchspeck,
10 Semmeln in Würfel geschnitten
6 ganze Eier, 1 Pkg. Emmentaler gerieben
2-3 Esslöffel Petersilie gehackt
150 ml Milch, Salz, Pfeffer, Streuwürze

Zubereitung:

Beide Schweinefilets mit Grillgewürz kräftig einreiben und in einer Pfanne mit heißem Öl kurz und scharf anbraten. aus der Pfanne nehmen und auskühlen lassen. Gugelhupfform mit Butter dick einfetten und mit Speckstreifen überlappend auslegen (auch den inneren Teil) ca 10 Speckstreifen beiseite stellen. Semmelwürfel mit Eier, Emmentaler, Petersilie, Milch, Salz, Pfeffer und Streuwürze gut vermengen und etwas ziehen lassen. Etwa ein Drittel der Semmelmasse in den Gugelhupf verteilen und festdrücken. die Schweinefilets kreisförmig in die Form legen und ein wenig reindrücken. mit der restlichen Semmelmasse bedecken und diese wieder gut andrücken. Fleisch muss innen, außen sowie oben von Semmelmasse umhüllt sein. mit dem beiseite gestellten Speck bedecken. mit Alufolie zudecken und den Gugelhupf über Nacht kalt stellen. Am nächsten Tag den Gugelhupf mit Alufolie ins vorgeheizte Rohr auf mittlerer Schiene bei 180° etwa 45 Minuten backen. Dann Alufolie entfernen und noch weitere 30 Minuten backen. Herd ausschalten und den Gugelhupf noch 10 Minuten drinnen stehen lassen. Dann den Gugelhupf aus der Form stürzen, in Scheiben schneiden und anrichten. Passende Saucen: Championsauce, Gorgonzolasauce. Passende Zuspeisen: Kartoffelgratin, Bratkartoffeln und Blattsalat.



Honigmousse auf Beerensauce

Gleich vorweg: Wenn ich eine Mousse mit Gelatine mache, bereite ich sie immer schon am Vortag zu.

Zutaten für 8 Personen:

2 Vanilleschoten
1/2 lt Milch
4 Eigelb
250-300g Honig
6 Blatt Gelatine
1/2 lt Sahne
300g gemischte TK-Beeren
2-3 EL Staubzucker



Zubereitung:

Das Mark aus den Vanillestangen herauskratzen und beides zusammen in der Milch aufkochen und dann ein wenig ziehen lassen. Inzwischen die Eigelbe mit Honig schaumig schlagen. Die Vanillestangen aus der Milch nehmen und die Milch in die Eigelbmasse rühren. Die Mischung im heißen Wasserbad kurz mit einem Schneebesen schaumig aufschlagen.

Gelatine fünf Minuten in kaltem Wasser einweichen, ausdrücken und in der erwärmten Mischung auflösen. Dann in den Kühlschrank stellen. Sobald die Creme abgekühlt ist und bevor sie zu stocken anfängt, die steif geschlagene Sahne unterheben, mit Frischhaltefolie abdecken und anschließend im Kühlschrank fest werden lassen.

Die Tiefkühlbeeren mit Staubzucker in einem Topf erhitzen und anschließend durch ein Sieb streichen (Beerensauce muss gar nicht so süß sein, da die Mousse recht süß ist)

Die Beerensauce auf flache Tellern verteilen und mit einem großen Esslöffel von der Mousse Nocken abstechen und servieren.

**Raiffeisen
Meine Bank**



**Wir sind Ihre Partner
in allen Geldangelegenheiten!**

Die Raiffeisenbanken

Deutschlandsberg

Süd-Weststeiermark

www.raiffeisen.at



**Raiffeisen
Meine Bank**



**Raiffeisen wünscht eine schöne Weihnachtszeit
und ein erfolgreiches Neues Jahr.**

www.raiffeisen.at